

MODERATOR'S RETURNS  
CERTIFICATES AND RECEIPTS

District

1

Presidential Election

November 2<sup>nd</sup> 2004

TOWN CLERK'S OFFICE

TOWN OF TOLLAND

Received Nov 4 2004, at o'clock 7:07pm

Margaret DeVito Town Clerk

MODERATOR'S STATEMENT OF RECEIPT

TO BE COMPLETED AND SIGNED BY THE MODERATOR PRIOR TO LOCKING A DUPLICATE OF THIS  
RETURN IN ONE OF THE VOTING MACHINES AFTER THE CLOSE OF THE POLLS.

I hereby certify that I appeared at the office of the town clerk not later than **eight o'clock PM**  
of the day before the referendum and there received from the municipal clerk the sample ballot labels,  
the keys for the voting machine(s), and all check lists and other supplies necessary to conduct the  
Election.

Marianne Latimer  
Moderator

# **CERTIFICATE NO. 1**

=====

**TO BE COMPLETED AND SIGNED BY THE ELECTION OFFICIALS INDICATED BELOW, BEFORE THE  
OPENING OF THE POLLS.**

=====

## Section 1.

We, the Undersigned Election Officials, hereby certify that before the polls were opened the number on the machine seal and the number on the protective counter for the voting machines, hereinafter designated by machine number, were as follows:

a. Machine Number Before Polls Open	b. Number on Machine Seal Before Polls Open	c. Number on Protective Counter Before Polls Open
<u>171601</u>	<u>978105</u>	<u>27771</u>
<u>1169850</u>	<u>655093</u>	<u>22898</u>
<u>145500</u>	<u>977344</u>	<u>18960</u>
<u>118955</u>	<u>978123</u>	<u>19152</u>
<u>76356</u>	<u>978596</u>	<u>018241</u>
<u>153367</u>	<u>978451</u>	<u>18081</u>

We further certify that the keys for each such voting machine were delivered to the moderator in a sealed envelope; and upon each such envelope was written the number on the machine seal and the number on the protective counter, which corresponded to the numbers on each such machine. That each such sealed envelope was not opened until at least one election official from each of two political parties was present. That we carefully examined the Candidate and Question Counters and the Public Counter for each machine, and found that each such counter registered 000. The numbers registered on the candidate and question counters of those machines equipped with a device capable of producing a clear printed record were determined by examining the printed record produced by such machines; and the numbers registered on the counters of those machines not equipped with a device capable of producing a clear printed record were determined by opening the doors concealing such counters and by viewing the same. That the Ballot Labels of each machine were in their proper places, and conformed with the sample ballot labels; and that each machine was examined and determined to have been properly arranged and adjusted for voting write-in ballots.

## Section 2.

**(TO BE COMPLETED ONLY IF ANY VOTING MACHINE COUNTER IS NOT SET AT 000 AND CANNOT BE CORRECTED BEFORE POLLS OPEN.)**

Upon the opening of the polls, the following voting machines are **NOT SET** at 000. \*\*

d. Machine No.	e. Candidate Counter & No. Recorded on Counter	f. Question Counter & No. Recorded on Counter	g. Public Counter
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Attest:

Moderator

Assistant Registrar

Official Checker

Assistant Registrar

Official Checker

\*\* NOTE: On the canvass of vote, subtract the number recorded on any candidate or question counter from the number of votes recorded on such counter after the polls close to determine the true vote.

District # 1

Machine Total

## Offices

Presidential  
Electors  
forUnited States  
SenatorRepresentative In  
CongressState  
SenatorState  
RepresentativeRegistrar of  
Voters**A**Bush  
and  
CheneyJack  
OrchulliRob  
SimmonsTony  
GuglielmoKenneth R.  
Houck

Republican

1A

2A

3A

4A

5A

6A

171601

301

193

316

423

0

228

169850

363

228

381

477

0

266

145500

345

199

351

457

0

242

118955

295

195

324

407

21

221

76356

276

181

300

384

0

209

153367

276

159

297

372

0

195

Machine Total

1856

1155

1969

2520

21

1361

**B**Kerry  
And  
EdwardsChris  
DoddJim  
SullivanJoe  
MerluzzoMichael J.  
CardinR. Michael  
Wyman

Democratic

1B

2B

3B

4B

5B

6B

171601

315

380

269

153

384

294

169850

360

432

281

181

413 415

335

145500

312

398

267

159

397

305

118955

309

373

256

164

379

296

76356

274

336

219

132

335

257

153367

286

368

238

151

344

277

Machine Total

1856

2287

1530

940

2254

1764

**C**Cobb  
and  
La Marche

Green

1C

171601

2

0

0

0

0

0

169850

1

0

0

0

0

0

145500

3

0

0

0

0

0

118955

5

0

0

0

0

0

76356

2

0

0

0

0

0

153367

0

0

0

0

0

0

Machine Total

13

0

0

0

0

0

TOWN OF TOLLAND, CT

ELECTION

NOVEMBER, 2, 2004

**D**Peroutka  
and BaldwinTimothy A  
Knibbs

Concerned Citizens

1D

2D

171601

0

4

0

0

0

0

169850

0

6

0

0

0

0

145500

0

7

0

0

0

0

118955

1

4

0

0

0

0

76356

0

2

0

0

0

0

153367

1

2

0

0

0

0

Machine Total

2

25

0

0

0

0

**E**Janeen  
Dorothy  
RoseMichael J.  
Cardin

Working Families

1E

2E

3E

4E

5E

171601

0

0

0

8

30

0

169850

0

0

0

8

46

0

145500

0

0

0

4

28

0

118955

0

0

0

6

27

0

76356

0

0

0

6

22

0

153367

0

0

0

2

21

0

Machine Total

0

0

0

34

174

0

**F**Badnarik  
and  
CampagnaLeonard H  
Rasch

Libertarian

1F

2F

171601

0

3

0

0

0

0

169850

0

1

0

0

0

0

145500

0

5

0

0

0

0

118955

2

2

0

0

0

0

76356

0

2

0

0

0

0

153367

3

2

0

0

0

0

Machine Total

5

15

0

0

0

0

**G****Nader  
and  
Camejo****Petitioning Candidates****1G**

171601

4

0

0

0

0

0

169850

5

0

0

0

0

0

145500

10

0

0

0

0

0

118955

4

0

0

0

0

0

76356

2

0

0

0

0

0

153367

2

0

0

0

0

0

**Machine Total****27****0****0****0****0****0**

(IF MORE SPACE IS REQUIRED, ATTACH AND SIGN ADDITIONAL SHEETS CORRESPONDING TO THIS FORM)

\* Not applicable in primary.  
\*\* Include write-in votes on overseas ballots and presidential ballots.

## CERTIFICATE NO. 2

=====

TO BE COMPLETED AND SIGNED BY THE ELECTION OFFICIALS INDICATED BELOW, AFTER THE  
CLOSING OF THE POLLS.

=====

We, the undersigned Election Officials, hereby certify that as soon as the polls were closed the voting machines were locked against voting and sealed; and the number on the machine seal, the protective counter, and the public counter for the voting machines, hereinafter designated by machine number, were as follows:

h.	i.	j.	k.
Machine No.	Number on Machine Seal After Polls Close	Number on Protective Counter After Polls Close	Number on Public Counter After Polls Close
171601	978932	28393	622
169850	978793	23628	730
145500	978684	19632	672
118955	978848	19769	617
76356	978331	18798	557
153367	655419	18651	570
			Total <u>3768</u>
			(From Column k)

We further certify that the Moderator thereafter opened the doors concealing the candidate and question counters of those machines not equipped with a device capable of producing a clear printed record, giving the election officials present a full view of the counter numbers of such machines. The counting compartments of those machines equipped with a device capable of producing a clear printed record were not opened; and the Moderator gave the election officials present a full view of the printed record of the counter numbers of such machines.

That the Moderator read and announced to the Checkers in distinct tones, in the order of the offices as their titles are arranged on the machine, the name of each candidate, the designating number and letter of each candidate's counter and the machine vote registered on such counter; and that the Moderator also, in the same manner, announced the vote for each question \* voted on.

That the number of votes received for each candidate and question voted on, and the number received by each person for whom write-in ballots \* were cast, were recorded by each Checker in figures on the tally sheets furnished; and that such tally sheets, having been compared and found to agree, are correct to the best of our knowledge and belief.

That the result of the votes cast, including the absentee ballot vote furnished the Moderator by the Absentee Ballot Counters, **where applicable**, \* \* were in the same manner **publicly** announced by the Moderator; and that while such announcement was being made, ample opportunity was given to any person lawfully present to compare the results so announced with the counter numbers of the machine, whether by viewing the opened counting compartments or by viewing the printed record, depending upon the method used by the election officials for announcing and recording the vote.

We further certify that a duplicate of this Moderator's Return, properly signed, was placed inside one of the voting machines, # \_\_\_\_\_ after which the doors concealing the counting compartments of the machines were locked, and the keys properly labeled with the number of the machine, the name of the town and the number of the voting district or ward at which used, which keys were then placed in the custody of the Moderator to be delivered with a duplicate of this Moderator's Return, properly signed, to the Town Clerk.



**We further certify the following numbers:**

- |    |   |             |
|----|---|-------------|
| l. | Total number of names on the official check list including total number of names on the supplemental lists of overseas <del>ballot-applicants and</del> <u>presidential ballot applicants</u> | <u>4688</u> |
| m. | Total number of names checked on the as having voted <b>by absentee ballot</b> . ***  | <u>0</u>    |
| n. | Total number of names checked on the supplemental list of overseas ballot applicants as having voted by overseas ballot   | <u>0</u>    |
| o. | Total number of names checked on the supplemental list of presidential ballots applicants as having voted by <b>presidential ballot</b> .   | <u>0</u>    |
| p. | Total number of names checked on the official check list as having voted by <b>machine (in person)</b> ****   |             |
| q. | Total number of names checked on the official check list <b>as having voted (m+n+o+p)</b>   | <u>3767</u> |

Attest:

Moderator

Mariame Telina

Gloria N. Malloy  
Assistant Registrar

Richard C. H. St.  
Assistant Registrar

[Signature]  
Official Checker

[Signature]  
Official Checker

\* Not applicable in a primary.

\*\* Where central counting designated, the head moderator and not the polling place moderator or central counting moderator is responsible for publicly declaring the result of the absentee vote.

\*\*\* Not **applicable** to polling place officials **if central counting** designated - polling place officials **record "O"**.

\*\*\*\* If the number checked on the official check list as having voted by machine (in person) does not equal the total number on the public counter after polls close - the total on the bottom of column k. - (less the total from column g., if applicable,) attach a memo explaining the discrepancy.



MODERATOR'S RETURNS  
CERTIFICATES AND RECEIPTS

District

2

Presidential Election

November 2<sup>nd</sup> 2004

TOWN CLERK'S OFFICE

TOWN OF TOLLAND

Received Nov. 2, 2004, at o'clock 8:50 pm

Margaret Delitto Town Clerk

MODERATOR'S STATEMENT OF RECEIPT

TO BE COMPLETED AND SIGNED BY THE MODERATOR PRIOR TO LOCKING A DUPLICATE OF THIS  
RETURN IN ONE OF THE VOTING MACHINES AFTER THE CLOSE OF THE POLLS.

I hereby certify that I appeared at the office of the town clerk not later than **eight o'clock PM**  
of the day before the referendum and there received from the municipal clerk the sample ballot labels,  
the keys for the voting machine(s), and all check lists and other supplies necessary to conduct the  
Election.

Donald J. Lee  
Moderator

# CERTIFICATE NO. 1

=====

TO BE COMPLETED AND SIGNED BY THE ELECTION OFFICIALS INDICATED BELOW, BEFORE THE  
OPENING OF THE POLLS.

=====

## Section 1.

We, the Undersigned Election Officials, hereby certify that before the polls were opened the number on the machine seal and the number on the protective counter for the voting machines, hereinafter designated by machine number, were as follows:

a. Machine Number Before Polls Open	b. Number on Machine Seal Before Polls Open	c. Number on Protective Counter Before Polls Open
168405	978394	18251
168406	977086	21091
130650	978047	22964
175223	978618	23563
111438	979081	019195
128476	941890	19455
76355	978844	20267

We further certify that the keys for each such voting machine were delivered to the moderator in a sealed envelope; and upon each such envelope was written the number on the machine seal and the number on the protective counter, which corresponded to the numbers on each such machine. That each such sealed envelope was not opened until at least one election official from each of two political parties was present. That we carefully examined the Candidate and Question Counters and the Public Counter for each machine, and found that each such counter registered 000. The numbers registered on the candidate and question counters of those machines equipped with a device capable of producing a clear printed record were determined by examining the printed record produced by such machines; and the numbers registered on the counters of those machines not equipped with a device capable of producing a clear printed record were determined by opening the doors concealing such counters and by viewing the same. That the Ballot Labels of each machine were in their proper places, and conformed with the sample ballot labels; and that each machine was examined and determined to have been properly arranged and adjusted for voting write-in ballots.

## Section 2.

(TO BE COMPLETED ONLY IF ANY VOTING MACHINE COUNTER IS NOT SET AT 000 AND CANNOT BE CORRECTED BEFORE POLLS OPEN.)

Upon the opening of the polls, the following voting machines are **NOT SET** at 000. \*\*

d. Machine No.	e. Candidate Counter & No. Recorded on Counter	f. Question Counter & No. Recorded on Counter	g. Public Counter
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Attest: \_\_\_\_\_

Moderator

Elaine Bugbee  
Assistant Registrar

Man e. P. [Signature]  
Assistant Registrar

Lee R. [Signature]  
Official Checker

John Stronger  
Official Checker

\*\* NOTE: On the canvass of vote, subtract the number recorded on any candidate or question counter from the number of votes recorded on such counter after the polls close to determine the true vote.

District # 2

Machine Total

Offices	Presidential Electors for	United States Senator	Representative In Congress	State Senator	State Representative	Registrar of Voters
<b>A</b>	Bush and Cheney	Jack Orchulli	Rob Simmons	Tony Guglielmo		Kenneth R. Houck
Republican	1A	2A	3A	4A	5A	6A
168405	352	244	395	494		281
168406	298	204	314	410		224
130650	293	186	300	385		213
175223	258	170	256	334		195
111430	348	221	367	478		261
128476	233	157	258	329		185
76355	65	42	73	94		47
Machine Total	1847	1224	1963	2524		1706
<b>B</b>	Kerry And Edwards	Chris Dodd	Jim Sullivan	Joe Merluzzo	Michael J. Cardin	R. Michael Wyman
Democratic	1B	2B	3B	4B	5B	6B
168405	369	440	297	204	438	361
168406	301	343	247	156	344	290
130650	263	327	222	135	342	264
175223	227	288	214	129	292	238
111430	338	419	270	171	421	334
128476	272	309	223	142	298	260
76355	81	88	61	39	91	79
Machine Total	1851	2214	1534	976	2226	1826
<b>C</b>	Cobb and La Marche					
Green	1C					
168405	5					
168406	3					
130650	1					
175223	2					
111430	3					
128476	1					
76355	0					
Machine Total	15					

TOWN OF TOLLAND, CT

ELECTION

NOVEMBER, 2, 2004

D	Peroutka and Baldwin		Timothy A Knibbs			
	1D	2D				
Concerned Citizens						
168405	2	7				
168406	0	5				
130650	0	6				
175223	0	3				
111430	0	3				
128476	0	4				
76355	0	0				
Machine Total	2	28				
E					Janeen Dorothy Rose	Michael J. Cardin
	1E	2E	3E	4E	5E	
Working Families						
168405	0			6	47	
168406				5	52	
130650				9	34	
175223				3	23	
111430				5	29	
128476				4	36	
76355				2	4	
Machine Total				34	225	
F	Badnarik and Campagna		Leonard H Rasch			
	1F	2F				
Libertarian						
168405	2	3				
168406	6	7				
130650	4	6				
175223	0	3				
111430	2	6				
128476	2	5				
76355	0	2				
Machine Total	16	32				

**G**Nader  
and  
Camejo

Petitioning Candidates

1G

168405

8

168406

7

130650

5

175223

6

111430

6

128476

4

76355

0

Machine Total

36

**WRITE-IN BALLOTS FOR REGISTERED WRITE-IN CANDIDATES\***  
(IF MORE SPACE IS REQUIRED, ATTACH AND SIGN ADDITIONAL SHEETS CORRESPONDING TO THIS FORM)

Name	Office	Machine Vote	Absentee Ballot Vote**	Total
Karen Ann Miller	State Rep.	3		
Karen Ann Miller	State Rep.	1		
Karen Ann Miller	State Rep.	1		
Karen Ann Miller	State Rep.	5		

\* Not applicable in primary.

\*\* Include write-in votes on overseas ballots and presidential ballots.

## CERTIFICATE NO. 2

=====

TO BE COMPLETED AND SIGNED BY THE ELECTION OFFICIALS INDICATED BELOW, AFTER THE  
CLOSING OF THE POLLS.

=====

We, the undersigned Election Officials, hereby certify that as soon as the polls were closed the voting machines were locked against voting and sealed; and the number on the machine seal, the protective counter, and the public counter for the voting machines, hereinafter designated by machine number, were as follows:

h. Machine No.	i. Number on Machine Seal After Polls Close	j. Number on Protective Counter After Polls Close	k. Number on Public Counter After Polls Close
<u>168405</u>	<u>978469</u>	<u>18992</u>	<u>741</u>
<u>168406</u>	<u>978570</u>	<u>21713</u>	<u>622</u>
<u>130650</u>	<u>978115</u>	<u>23531</u>	<u>567</u>
<u>175223</u>	<u>978819</u>	<u>24058</u>	<u>495</u>
<u>111430</u>	<u>972681</u>	<u>019895</u>	<u>700</u>
<u>128476</u>	<u>978418</u>	<u>19970</u>	<u>515</u>
<u>76353</u>	<u>978367</u>	<u>020416</u>	<u>149</u>
		Total	<u>3789</u> (From Column k)

We further certify that the Moderator thereafter opened the doors concealing the candidate and question counters of those machines not equipped with a device capable of producing a clear printed record, giving the election officials present a full view of the counter numbers of such machines. The counting compartments of those machines equipped with a device capable of producing a clear printed record were not opened; and the Moderator gave the election officials present a full view of the printed record of the counter numbers of such machines.

That the Moderator read and announced to the Checkers in distinct tones, in the order of the offices as their titles are arranged on the machine, the name of each candidate, the designating number and letter of each candidate's counter and the machine vote registered on such counter; and that the Moderator also, in the same manner, announced the vote for each question \* voted on.

That the number of votes received for each candidate and question voted on, and the number received by each person for whom write-in ballots \* were cast, were recorded by each Checker in figures on the tally sheets furnished; and that such tally sheets, having been compared and found to agree, are correct to the best of our knowledge and belief.

That the result of the votes cast, including the absentee ballot vote furnished the Moderator by the Absentee Ballot Counters, **where applicable**, \* \* were in the same manner **publicly** announced by the Moderator; and that while such announcement was being made, ample opportunity was given to any person lawfully present to compare the results so announced with the counter numbers of the machine, whether by viewing the opened counting compartments or by viewing the printed record, depending upon the method used by the election officials for announcing and recording the vote.

We further certify that a duplicate of this Moderator's Return, properly signed, was placed inside one of the voting machines, # \_\_\_\_\_ after which the doors concealing the counting compartments of the machines were locked, and the keys properly labeled with the number of the machine, the name of the town and the number of the voting district or ward at which used, which keys were then placed in the custody of the Moderator to be delivered with a duplicate of this Moderator's Return, properly signed, to the Town Clerk.



We further certify the following numbers:

- l. Total number of names on the official check list including total number of names on the supplemental lists ~~of overseas ballot applicants and presidential ballot applicants~~ \_\_\_\_\_
- m. Total number of names checked on the as having voted **by absentee ballot**. \*\*\* 0
- n. Total number of names checked on the supplemental list of overseas ballot applicants as having voted by overseas ballot 0
- o. Total number of names checked on the supplemental list of presidential ballots applicants as having voted by **presidential ballot**. 0
- p. Total number of names checked on the official check list as having voted by **machine (in person)** \*\*\*\* \_\_\_\_\_
- q. Total number of names checked on the official check list as **having voted (m+n+o+p)** \_\_\_\_\_

Attest: \_\_\_\_\_  
Moderator

Mark A. Dutton  
Assistant Registrar

Elaine Bugbee  
Assistant Registrar

Lee R. Reddick  
Official Checker

John Throner  
Official Checker

\* Not applicable in a primary.

\*\* Where central counting designated, the head moderator and not the polling place moderator or central counting moderator is responsible for publicly declaring the result of the absentee vote.

\*\*\* Not **applicable** to polling place officials **if central counting** designated - polling place officials **record "0"**.

\*\*\*\* If the number checked on the official check list as having voted by machine (in person) does not equal the total number on the public counter after polls close - the total on the bottom of column k. - (less the total from column g., if applicable,) attach a memo explaining the discrepancy.